



Register Samm. Nr. / Registro racc. n. 14 vom / del 21.02.2020

**Niederschrift über das Verhandlungs-
verfahren in elektronischer Form**

zur Vergabe der Dienstleistung von Planung, Bauleitung (Option) und Sicherheitskoordinierung für das Bauvorhaben: Umgestaltung, Sicherungsmaßnahmen und Verbreiterung der SS 48 mit Anpassung der Bushaltestellen und Bau von 2 Fahrradübergänge (Gemeinde Montan (Code des Bauvorhabens: **23.02.S.48.15**).

**Verbale di procedura negoziata svolta
con modalità telematica**

per l'appalto del servizio di Progettazione, direzione lavori (opzionale) e coordinamento della sicurezza per l'opera: sistemazione, messa in sicurezza e ampliamento della SS 48 con adeguamento delle fermate BUS e costruzione di 2 attraversamenti ciclabili (Comune di Montagna) (codice opera: **23.02.S.48.15**).

TABAUS Nr. 32/2019

CIG: 81713993C6

CUP: B51B19000390001

Ausschreibungsbetrag / Importo a base di gara: 102.646,79 Euro

Es wird vorausgeschickt, dass

- Das Amt für Verwaltungsangelegenheiten der Abteilung Hochbau und technischer Dienst im Auftrag der Abteilung Tiefbau im Sinne der Art. 59 ff. des GvD Nr. 50 vom 2016 ein Verhandlungsverfahren in elektronischer Form zur Vergabe der obengenannten Dienstleistung ausgeschrieben hat;
- obgenanntes technisches Amt angefragt hat, dass zum gegenständlichen Verfahren folgende Wirtschaftsteilnehmer einzuladen:

Premesso che

- l'Ufficio Affari amministrativi della Ripartizione Edilizia e servizio tecnico ha provveduto su richiesta della Ripartizione Infrastrutture ad indire una procedura negoziata per l'affidamento del sopraindicato servizio svolta con modalità telematica ai sensi degli artt. 59 e ss. D. lgs. n. 50/2016;
- il suddetto ufficio tecnico ha richiesto che alla presente procedura venissero invitati i seguenti operatori economici:

1. AIG ASSOCIATI Suedtirol
2. ATZ MASSIMILIANO INGEGNERE
3. Büro Weiss - Dr. Ing. Martin Weiss



4. Baubüro Ingenieurgesellschaft
5. Dr. Ing. Günther Rauch
6. Dr. Ing. Patrick Villotti
7. Vieider Ingenieur GmbH
8. Ingenieurbüro Obrist&Partner
9. Studio Sartori e Piazzì
10. Studio associato Pro Plan
11. ing. Guglielmo Concer
12. Studio Ingegneria Dott. Ing. Luciano Franceschini
13. dott. ing. Primo De Biasi

– das Einladungsschreiben am 29.01.2020 versendet wurde;

– la lettera d'invito è stata inviata in data 29.01.2020;

– die Modalitäten und Bedingungen der Ausschreibung in dem Einladungsschreiben, in den Ausschreibungsbedingungen und in den auf dem Portal veröffentlichten Ausschreibungsunterlagen festgelegt und diese mit Richtigstellungen und Ergänzungen, welche auf dem Portal der telematischen Ausschreibungen veröffentlicht wurden, präzisiert wurden.

– le modalità e condizioni della gara sono state stabilite nella lettera d'invito, nel disciplinare di gara, nella documentazione di gara pubblicata sul portale, sono state precisate con le rettifiche ed integrazioni pubblicate sul portale gare telematiche.

Dies alles vorausgeschickt und vorgesehen:

Tutto ciò premesso e considerato:

Am 21.02.2020 mit Beginn um 09:00 Uhr, findet in Bozen, Silvius-Magnago-Platz, 10, eine öffentliche Sitzung bezüglich eines Verhandlungsverfahrens für die Vergabe der obgenannten Dienstleistung statt, welche die Öffnung der Unterlagen, die in dem virtuellen Umschlag A enthalten ist, zum Gegenstand hat.

Il giorno 21.02.2020 con inizio alle ore 09:00 in Bolzano, Piazza Silvius Magnago, 10, ha luogo la seduta pubblica relativa alla procedura di gara negoziata per l'appalto del sopraindicato servizio, avente ad oggetto l'apertura della documentazione contenuta nella busta virtuale A.

Die Aufgaben der Ausschreibungsbehörde werden übernommen von:

- Marco Dalnodar, Direktor des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten.

Le funzioni di autorità di gara vengono esercitate da:

- Marco Dalnodar, direttore dell'ufficio Affari amministrativi.

Als Zeugen fungieren:

- Gavoni Linda, Angestellte des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten;
- Martin Micheletti.

Assumono la funzione di testimoni:

- Gavoni Linda, dipendente dell'ufficio Affari amministrativi;
- Martin Micheletti.

Nimmt einsicht in die Stellvertretung des einzigen Verfahrensverantwortlichen RUP, Ing. Valentino Pagani, Prot. Nr. 0136421 vom 20.02.2020, ist Geom. Stefano Maraner als technische Unterstützung der RUP anwesend.

Vista la delega prot. 0136421 dd. 20.02.2020 del RUP. Ing. Valentino Pagani, è presente il geom. Stefano Maraner in qualità di supporto tecnico al RUP.



Es sind keine Vertreter der Bieter anwesend:

Non sono presenti rappresentanti dei concorrenti:

Die Sitzung wird eröffnet und es wird mitgeteilt, dass innerhalb des in dem Einladungsschreiben festgelegten Termins folgende virtuellen Umschläge eingereicht wurden, welche im Portal der telematischen Ausschreibungen aufbewahrt werden:

Si apre la seduta e viene dichiarato che entro il termine prefissato dalla lettera d'invito sono pervenute le seguenti buste virtuali conservate nel portale delle gare telematiche:

1. **ATI AIG ASSOCIATI (RTI costituendo/Bietergemeinschaft)**
2. **Weiss – Weiss – Pircher – Habicher – Reifner (RTI costituendo/Bietergemeinschaft)**
3. **Ing. Günther Rauch – Geologia e Ambiente (RTI costituendo/Bietergemeinschaft)**
4. **SS48 2020 (Studio di Geologia Tiziana Bambi; ing. Giacomozzi; Filippi Andrea; Atz Massimiliano ing.; ing. Thomas Giovannini) (RTI costituendo/Bietergemeinschaft)**
5. **Ciclo SS48 (dott. geol. Simoni Federico; Studio Ingegneria dott. ing. Luciano Franceschini; Dr. geol. Joachim Dorfmann) (RTI costituendo/Bietergemeinschaft)**
6. **Studio Sartori e Piazzì – dott. geol. Stefano Febbroni (RTI costituendo/Bietergemeinschaft)**
7. **RTP Pro Plan (RTI costituendo/Bietergemeinschaft)**
8. **Bietergemeinschaft (Büro für Geologie und Umwelt – Konrad Messner; Baubüro Ingenieurgesellschaft; Architekt Wolfgang Simmerle) (RTI costituendo/Bietergemeinschaft)**

Die Ausschreibungsbehörde überprüft der Verwaltungsunterlagen und erklärt, dass es notwendig ist die öffentliche Sitzung auszusetzen, um den Untersuchungsbeistand durchzuführen.

L'autorità di gara verifica la documentazione amministrativa e dichiara la necessità di sospendere la seduta pubblica per espletare il soccorso istruttorio.

Das Verfahren wird um 09:56 Uhr ausgesetzt und an einem noch festzulegenden Termin fortgesetzt.

La gara viene sospesa alle ore 09:56 e sarà ripresa in data da destinarsi.

Die Ausschreibungsbehörde / L'autorità di gara
Marco Dalnodar

Der Zeuge/Il testimone
Linda Gavoni

De/ Il supporto tecnico al RUP
geom. Stefano Maraner